






The background of the entire page is a close-up photograph of a woman with short, grey hair, wearing black-rimmed glasses and a purple top. She is smiling slightly and looking down and to the right. The image is framed by a thin green border.




Ivoclar Service + Listino prezzi 2023

Italia

Protesi fissa

	Tipo di servizio	Traslucenza	Osservazioni	Tempo di produzione	Prezzo per elemento
IPS e.max CAD 	Struttura	MO	Restauro fresato, necessaria cristallizzazione In caso di IPS e.max CAD Veneering Solutions la sottostruttura (IPS e.max ZirCAD MO) e la struttura di rivestimento vengono incollate.	1 giorno	65 €
	Inlay / onlay / faccetta	HT / LT / MT / Impulse			65 €
	Corona interamente anatomica				65 €
	Ponte interamente anatomico (max 3 elem.)	LT			65 €
IPS Empress CAD 	Inlay / onlay / faccetta / corona	HT / LT	Restauro fresato	1 giorno	54 €
	Corona interamente anatomica	Multi			65 €
IPS e.max ZirCAD 	Struttura, corona, ponte, telescopica	MO / LT	Restauro sinterizzato	fino a 3 el. 1 giorno, da 4 elem. 2gg	39 €
	Corona interamente anatomica / ponte	MT / MT Multi	Restauro sinterizzato, max. ponte di 3 elementi	1 giorno	50 €
	Corona interamente anatomica / ponte	Prime	Restauro sinterizzato, max. ponte di 14 elementi	fino a 3 el. 1 giorno, da 4 elem. 2gg	61 €
	Corona interamente anatomica / ponte	Prime Esthetic	Restauro sinterizzato, max. ponte di 3 elementi	1 giorno	66 €
CoCr4 	Struttura, corona, ponte		Lega CoCr Tipo 4, fresatura fine	1 giorno	28 €
	Telescopica primaria				39 €
	Attacco		p. es. Preci-Vertix® MK-1®, Locator® thread, divided attachment	1 giorno ¹	39 €
	Sovrapprezzo per anatomia completa				
Ti5 	Struttura, corona, ponte		Titanium alloy, fresatura fine	1 giorno	32 €
	Telescopica primaria				43 €
	Attacco		p. es. Preci-Vertix® MK-1®, Locator®	1 giorno ¹	39 €
	Sovrapprezzo per anatomia completa				


Protesi fissa

	Tipo di servizio	Traslucenza	Osservazioni	Tempo di produzione	Prezzo per elemento
Tetric CAD 	Inlay / onlay / faccetta / corona	HT / MT	Restauro fresato	1 giorno	65 €
	Corona interamente anatomica				65 €
Telio CAD 	Restauro provvisorio	LT	Fresatura fine	1 giorno	20 €
Design Scansione e design del restauro desiderato 	Design		Spedizione del modello o dei dati di scansione	fino a 5 elem. 1 giorno da 6 elem. 2 giorni	21 €



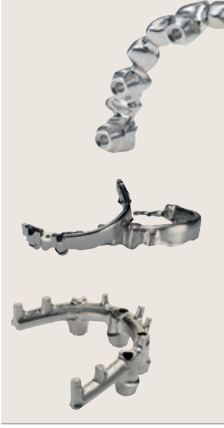

Protesi rimovibile

	Tipo di servizio	Colori	Osservazioni	Tempo di produzione	Prezzo per arcata
Ivotion Denture System 	ProArt CAD 3D Biteplate	ProArt CAD bianco opaco	Fresatura fine	3 giorni	94 €
	ProArt CAD Try-in Totale			3 giorni	105 €
	Protesi monoarcata fresata con Ivotion Dent	Ivotion Dent: BL3, A1, A2, A3, A3.5, B1, B3, C2, D2 Ivotion Base: Pink, Pink-V, Preference, 34-V		4 giorni	215 €
	Protesi monoarcata fresata con Ivotion Dent Multi	Ivotion Dent Multi: BL3, A1, A2, A3, A3.5, B1, B3, C2, D2 Ivotion Base: Pink, Pink-V, Preference, 34-V		4 giorni	226 €
	Protesi fresata con Ivotion	BL3, A1, A2, A3, A3.5, B1		4 giorni	204 €
Design Scansione e design del restauro desiderato 	Design 3D Biteplate		Invio del modello o dei dati di scansione	1 giorno	43 €
	protesi unimascellare Progettazione di protesi bimascellare Dopo aver modificato il design raccordo				81 €
	protesi bimascellare				109 €
	modifica design				43 €

Processi di supporto




	Tipo di servizio	Osservazioni	Tempo di produzione	Prezzo per elemento
ProArt CAD Wax yellow 	Inlay, onlay, faccette	Restauro in cera per la tecnica di pressatura IPS e.max Press	1 giorno	13 €
	Corona, ponte			13 €
ProArt CAD Splint 	Splint	Fresatura fine	1 giorno	87 €
Design Scansione e design del restauro desiderato 	Design ProArt CAD Wax yellow		fino a 5 elem. 1 giorno, da 6 elem. 2 giorni	21 €
	Design Splint		1 giorno	43 €

Protesi implantare

		Tipo di servizio	Traslucenza	Osservazioni	Tempo di produzione	Prezzo per elemento
IPS e.max CAD 	Abutment ibrido	MO	LT / MT / Impulse	Restauro fresato, necessaria cristallizzazione, senza base in titanio incollata*	1 giorno	72 €
	Corona abutment ibrida					83 €
IPS e.max ZirCAD 	Struttura, corona, ponte, Hybrid Abutment	MO / LT		Restauro sinterizzato	fino a 3 elem. 1 giorno, da 4 elem. 2 gg	39 €
	Corona interamente anatomica / ponte	MT / MT Multi		Restauro sinterizzato, max. ponte di 3 elementi	1 giorno	50 €
	Corona interamente anatomica / ponte	Prime		Restauro sinterizzato, max. ponte di 14 elementi	fino a 3 elem. 1 giorno, da 4 elem. 2 gg	61 €
	Corona interamente anatomica / ponte	Prime Esthetic		Restauro sinterizzato, max. ponte di 3 elementi	1 giorno	66 €
	Anatomia gengiva					5 €
CoCr4 	Ponte a supporto Implantare			CoCr alloy, type 4, fresatura fine	3 giorni	76 €
	Attachment			e. g. Preci-Vertex®, MK-1®, Locator® thread, divided attachment		39 €
	Prezzo per impianto					
	Barra a supporto implantare			Lega CoCr Tipo 4, fresatura fine	3 giorni	120 €
	Barra a supporto implantare, lucidata			Lega CoCr Tipo 4, fresatura fine, superficie lucidata		131 €
	Vite implantare				1 giorno	17 €
	Sovracostruzione			Scansione e design tramite Service+	3 giorni	659 €
Mesostruttura implantare			Lega CoCr Tipo 4, fresatura fine per faccette in composito	120 €		
Prezzo per elemento						
Titan Ti5 	Abutment individuale	Per diversi sistemi di impianti		Lega al titanio, fresatura fine	1 giorno	87 €
	Abutment individuale (lucidato)			Lega al titanio, fresatura fine, profilo di emergenza lucidato		98 €
	Abutment originale CAMLOG	CAMLOG, Conelog, iSy		Lega al titanio, fresatura fine		103 €
	Abutment originale CAMLOG (lucidato)			Lega al titanio, fresatura fine, profilo di emergenza lucidato		114 €
	Vite implantare					17 €


* Adatto per basi in titanio di Viteo, CAMLOG, Medentika e NT Trading (2a generazione). Disponibile presso il relativo rivenditore. Requisito: installazione della biblioteca CAD del fornitore.

Protesi implantare

	Tipo di servizio	Traslucenza	Osservazioni	Tempo di produzione	Prezzo per elemento	
Ti5 	Ponte supportato da impianti		Titanium alloy, grade 5, precision milling	3 giorni	76 €	
	Attachment		e. g. Preci-Vertex®, MK-1®, Locator® thread, divided attachment		39 €	
						Prezzo per impianto
	Barra a supporto implantare		Lega al titanio Grade 5, fresatura fine	3 giorni	120 €	
	Barra a supporto implantare, lucidata		Lega al titanio Grade 5, fresatura fine, superficie lucidata		131 €	
	Vite implantare			1 giorno	17 €	
	Sovracostruzione		Scansione e design tramite Service+	3 giorni	659 €	
Mesostruttura implantare		Lega al titanio Grade 5, fresatura fine	120 €			
					Prezzo per elemento	
Telio CAD 	Corona abutment ibrida, provvisoria	LT	Fresatura fine	1 giorno	37 €	
Design Scansione e design del restauro desiderato 	Design a seconda dell'interfaccia implantare		Solo invio del modello (incl. Wax-up)	Ponte fino a 5 elem. 1 giorno,	21 €	
	Design barra / Sovracostruzione (una volta)			da 6 elem. 2 giorni,	32 €	
	Design elemento di ponte (per elemento)			Sovracostruzione 1 giorno	10 €	
	Design Attachment (per elemento)				10 €	

* Adatto per basi in titanio di Viteo, CAMLOG, Medentika e NT Trading (2a generazione).
Disponibile presso il relativo rivenditore. Requisito: installazione della biblioteca CAD del fornitore.

Accessori protesi implantare

	Codice articolo	Descrizione	Prezzo cad.	Osservazioni
Elos Accurate vite implantare 	645654	PO OsseoSpeed M1.4 Standard	17 €	Per ulteriori dettagli vedi „Panoramica accessori per protesi implantare“: Accessori per protesi implantare
	645655	PO OsseoSpeed M1.6 Standard		
	645656	PO OsseoSpeed M2.0 Standard		
	645657	PO Certain M1.6 / Hex1.21		
	645658	PO Osseotite M2 / Hex1.21		
	645659	PO Brånemark M1.6 NP / Uni grip		
	645660	PO Brånemark M2 RP / Uni grip		
	645661	PO Brånemark M2.5 WP / Uni grip		
	645662	PO Replace M1.8 / Uni grip		
	645663	PO Replace M2 / Uni grip		
	645664	PO Active NP M1.6 / Uni grip		
	645665	PO Active RP M2 / Uni grip		
	645666	PO Synocta M2 Torx		
	645667	PO Bone Level NC / RC M1.6 Torx		
	645668	PO Zimmer Screw M1.8 standard		
CAMLOG vite implantare	666537	Conelog Abutmentscrew 3.8 / 4.3	17 €	
	666538	Conelog Abutmentscrew 5.0		
	666539	Camlog Abutmentscrew 4.3		
	666540	iSy Abutmentscrew 3.8 / 4.4 / 5.0		
	666541	Camlog Abutmentscrew 5.0 / 6.0		

Produttore*	Sistema Implantare* Compatibile con	Vite Elos Codice articolo	Vite Base Set Codice articolo
Nobel Biocare	Integro OsseoSpeed	445654	445654
	Integro OsseoSpeed DP Ø 1.6	445654	445654
	Integro OsseoSpeed DP Ø 1.6	445654	445654
	Integro OsseoSpeed DP Ø 1.6	445654	445654
	Integro OsseoSpeed DP Ø 1.6	445654	445654
	Integro OsseoSpeed DP Ø 1.6	445654	445654
	Integro OsseoSpeed DP Ø 1.6	445654	445654
	Integro OsseoSpeed DP Ø 1.6	445654	445654
	Integro OsseoSpeed DP Ø 1.6	445654	445654
	Integro OsseoSpeed DP Ø 1.6	445654	445654
	Integro OsseoSpeed DP Ø 1.6	445654	445654
	Integro OsseoSpeed DP Ø 1.6	445654	445654
Straumann	Standard Replace / UniGrip*	445662	445662
	Integro Replace Ø 1.8	445662	445662
	Integro Replace Ø 1.8	445662	445662
	Integro Replace Ø 1.8	445662	445662
DENTSPLY implants	Active NP	445664	445664
	Active NP	445664	445664
	Active NP	445664	445664
	Active NP	445664	445664
	Active NP	445664	445664
	Active NP	445664	445664
	Active NP	445664	445664
	Active NP	445664	445664
	Active NP	445664	445664
	Active NP	445664	445664
Biomet 3i	3i Synocta	445666	445666
	3i Synocta	445666	445666
	3i Synocta	445666	445666
	3i Synocta	445666	445666
	3i Synocta	445666	445666
	3i Synocta	445666	445666
Zimmer	Zimmer Screw	445668	445668
	Zimmer Screw	445668	445668
	Zimmer Screw	445668	445668
	Zimmer Screw	445668	445668
medurite medical	ICX	445660	445660

Spese di spedizione

Pacchetto GLS / Ritiro

Consegna / Collezione:	Nel corso del giorno lavorativo seguente.
Tempo di produzione:	1 giorno (Osservazioni: Il tempo di consegna può variare a seconda della zona di destinazione.)
Prezzo per pacco:	7 € (Si prega di tenere presente che i prezzi di spedizione possono cambiare in qualsiasi momento)

Condizioni di pagamento e sconti

I tempi di produzione si riferiscono a **giorni lavorativi (lunedì-venerdì)** e prevedono l'entrata dei dati e la loro delibera **entro le ore 14,00**.

Fatturato mensile	Sconto* sulla fattura mensile
501 – 1500 €	3 %
1501 – 3000 €	5 %
from 3000 €	7 %

- ¹ Ordini di produzione complessi e richieste di design possono richiedere tempi di design e di produzione più lunghi.
* La scontistica avviene sui restauri prodotti (cioè Scanbody, spese di spedizione, viti implantari e cacciaviti sono esclusi).

Escluso errori ed omissioni. Con riserva di variazioni di prezzo
2023-01 / IT

Ivoclar condizioni di fornitura e pagamento servizio di produzione CAD/CAM

- Servizio di produzione CAD/CAM**

Nell'ambito dei servizi di produzione CAD/CAM, vengono prodotti con le più moderne tecniche di produzione, semilavorati per laboratori dentali, su specifica richiesta e in base al tipo di servizio del cliente. Le presenti condizioni di fornitura e pagamento valgono per tutte le vendite di prodotti di questo genere da parte di Ivoclar Manufacturing srl oppure Ivoclar srl, entrambi con sede in I-39025 Naturno, Via Gustav-Flora 32 (di seguito "Ivoclar"). Eventuali disposizioni contrattuali divergenti richiedono il consenso scritto di Ivoclar. Questi prodotti vengono realizzati in base alla scelta del materiale e al tipo di servizio di design forniti dal cliente e vengono quindi ultimati dal cliente stesso. Li immette sul mercato con il proprio nome come dispositivi su misura ai sensi dell'allegato XIII del REGOLAMENTO SUI DISPOSITIVI MEDICI (UE) 2017/745 - (MDR). Il cliente è responsabile degli obblighi elencati nell'allegato XIII del Regolamento Europeo sui Dispositivi Medici (MDR). Ivoclar si impegna a fornire, su richiesta del cliente, tutte le informazioni assolutamente necessarie alla redazione della documentazione, che il cliente deve conservare e mettere a disposizione delle autorità locali.
- Registrazione e ordine**

Presupposto per usufruire di questo genere di prestazioni e di prodotti CAD/CAM, è la registrazione del cliente da parte di Ivoclar. Con la registrazione il cliente riceve dati di accesso personalizzati al Tool Order Manager oppure all'inbox 3Shape, e ha così la possibilità di ordinare online, di visualizzare gli ordini confermati, di salvarli e di stamparli. Le istruzioni dettagliate per la procedura d'ordine online è consultabile online al presente link www.ivoclar.com/service+ oppure scaricabile dall'area Download www.ivoclar.com, ai sensi delle informazioni relative alla conclusione del contratto per vendite online, Art. 12 D. Lgs. 70/2003. In ogni caso il contratto d'acquisto vale come stipulato solo quando lo step successivo appare nel sistema di ordinazione online assistita dal computer per confermare che l'iscrizione è stata fatta. Ivoclar si riserva di rifiutare un ordine qualora manchino i presupposti tecnici per la realizzazione del prodotto richiesto dal cliente (ad esempio rispetto di parametri, prodotti al di fuori del portfolio ecc.) o per altri motivi aziendali. Ivoclar può proporre senza vincolo delle varianti al prodotto in vista di un suo miglioramento. Le varianti al prodotto devono essere espressamente ordinate con un nuovo ordine. Nel corso del costante sviluppo e miglioramento del prodotto sono possibili lievi modifiche al prodotto stesso, lievi e non significativi discostamenti di colore, di forma, di design, di misura, di peso o di quantità, dovuti a esigenze tecniche, così come altri discostamenti usuali nel commercio. Ivoclar si riserva il diritto di rifiutare un ordine, se il cliente, nonostante il decorso dei termini di pagamento, non adempie ai propri obblighi derivanti da ordini precedenti e sia quindi moroso.
- Qualifica del cliente**

Il cliente conferma di essere in possesso di tutti i requisiti professionali richiesti per l'esercizio della sua attività come laboratorio odontotecnico e, in particolare, di essere registrato presso le autorità competenti (Ministero della Sanità), laddove ciò sia previsto dalla legge. Il cliente conferma di disporre delle conoscenze dei materiali necessarie per una corretta scelta dei servizi di produzione CAD/CAM idonei alle sue necessità e di essere successivamente in grado di garantire un corretto utilizzo del prodotto semilavorato ricevuto (ad esempio anatomia delle strutture, lavorazione successiva, ecc.) Il cliente prende atto del fatto che la sua qualifica ai sensi del punto 3 costituisce presupposto per la stipula del contratto.
- Prezzi e modalità di pagamento**

I prezzi di vendita sono quelli di cui alla "lista dei prezzi e degli sconti" vigente al momento dell'ordine. Eventuali riduzioni di prezzo possono essere concesse in considerazione dei quantitativi d'ordine mensili sulla base della lista dei prezzi e degli sconti. I prezzi di vendita sono prezzi al netto e non contengono eventuali spese di trasporto, tasse doganali ecc. Un'eventuale imposta sul valore aggiunto viene indicata separatamente. La relativa fattura viene emessa dopo la spedizione della merce alla fine del rispettivo mese e ha una scadenza di 30 giorni dalla data della fattura. Il pagamento della fattura viene effettuato secondo le modalità concordate con Ivoclar. In caso di morosità vengono conteggiati interessi moratori ai sensi del D. Lgs. n. 231/2002. L'acquirente è tenuto al pagamento puntuale anche in caso di reclami.
- Consegna e diritto di recesso**

Il prodotto viene consegnato all'indirizzo di consegna indicato dal cliente. Qualora il cliente non indichi alcun indirizzo di consegna, il prodotto verrà consegnato presso la sua sede legale. I termini di consegna previsti non sono vincolanti per Ivoclar. Ivoclar non risponde di eventuali ritardi nella realizzazione del prodotto riconducibili a forza maggiore o a cause non imputabili a Ivoclar, come ad esempio ritardi dovuti a interruzioni del lavoro, scioperi, ritardi imputabili ai fornitori, mancanza di materie prime, interruzioni nella somministrazione di energia elettrica, incendi, inondazioni, incidenti, pandemie, ecc. Qualora la realizzazione del prodotto ritardi di oltre 30 giorni rispetto al non vincolante termine di consegna previsto, sia Ivoclar che il cliente possono recedere dal contratto.

6. Garanzia generale

In base all'art. 1495 del codice civile italiano, Ivoclar riconosce al cliente, su tutti i prodotti del servizio di produzione CAD/CAM, una garanzia di 12 mesi, a condizione che il cliente denunci per iscritto un eventuale vizio entro 8 giorni dalla relativa scoperta. Con il mancato rispetto di tale condizione, decade ogni diritto di garanzia sul prodotto da parte dell'acquirente. La prestazione garantita consiste nella sostituzione gratuita, da parte di Ivoclar, del prodotto difettoso nei soli casi in cui vengano riscontrati i seguenti vizi: errori di produzione, corrosione, o rottura in bocca sul presupposto di una cementazione permanente, se e nella misura in cui le stesse siano riconducibili a difetti di materiali o difetti di lavorazione da parte di Ivoclar.

7. Garanzia ulteriore

Per i servizi di produzione CAD/CAM in IPS e.max CAD, IPS e.max ZirCAD sinterizzato e Titan/CoCr, Ivoclar garantisce inoltre al cliente un'ulteriore garanzia di 4 anni a partire dallo scadere della garanzia generale, che consiste esclusivamente nella sostituzione gratuita dei servizi di produzione CAD/CAM da parte di Ivoclar. L'ulteriore la garanzia non legittima il cliente a chiedere la risoluzione del contratto o a far valere eventuali richieste di risarcimento danni.

L'ulteriore garanzia vale esclusivamente per i seguenti vizi: errori di produzione, corrosione, rottura in bocca sul presupposto di una cementazione permanente, se e nella misura in cui le stesse siano riconducibili a difetti di materiali o difetti di lavorazione da parte di Ivoclar.

Difetti di materiale sussistono solo se le caratteristiche del materiale divergono da quelle dichiarate da Ivoclar. La garanzia ulteriore non legittima in alcun caso il cliente a richieste di garanzia onnicomprensive. È escluso che possano essere fatti valere i costi per la sostituzione del prodotto con un altro prodotto o con un prodotto di terzi.

La garanzia ulteriore può essere fatta valere solo dal cliente e a condizione che egli abbia acquistato il prodotto direttamente presso Ivoclar. È escluso che il cliente finale o altri terzi possano far valere la garanzia ulteriore.

Eventuali prestazioni di garanzia, la rivendita o l'utilizzo del prodotto dei servizi di produzione CAD/CAM non comportano né una proroga né un nuovo decorso del termine per la garanzia ulteriore.

8. Disposizioni comuni per la garanzia generale e per la garanzia ulteriore

Eventuali difetti devono essere denunciati per iscritto nel periodo di garanzia di cui al punto 6 e al punto 7, entro 8 giorni dalla loro scoperta a Ivoclar Manufacturing srl, via Gustav-Flora 32, I-39025 Naturno. Il prodotto difettoso deve essere fatto pervenire presso la Ivoclar Manufacturing Srl, Via Gustav-Flora 32, I-39025 Naturno, entro due settimane dalla relativa scoperta, insieme alla descrizione del presunto difetto, e al certificato di garanzia. Ad una denuncia dei vizi non tempestiva o ad una consegna tardiva del prodotto consegue la decadenza dalla garanzia.

Ogni forma di garanzia ai sensi dei punti 6 e 7 delle condizioni di fornitura e pagamento è esclusa nei seguenti casi:

- Immagazzinamento non idoneo o utilizzo con imperizia del prodotto del servizio di produzione CAD/CAM;
- Una lavorazione successiva non conforme alle prescrizioni o l'utilizzo di materiali e componenti diversi da quelli consigliati da Ivoclar;
- Scelta dei materiali, da parte del cliente, impropria o inadatta per il cliente finale, ordine sbagliato da parte del cliente, design della struttura sbagliato (attraverso una struttura CAD CAM realizzata dal cliente in modo sbagliato o un modello in gesso sbagliato);
- Mancato rispetto dei parametri e del tipo di servizio clinico;
- Liberatoria specifica (cosiddetta delibera extra) del cliente;

Le spese di spedizione e di trasporto per la restituzione a Ivoclar sono a carico del cliente, le spese di spedizione e di trasporto per la sostituzione in garanzia del prodotto vengono sostenute da Ivoclar.

9. Risoluzione del contratto

Il presente contratto si intende automaticamente risolto ai sensi dell'art. 1456 cc:

- se il cliente non possiede la qualifica di cui al punto 3;
- se una parte contrattuale è insolvente o se viene aperto a suo carico un procedimento concorsuale o un concordato;
- qualora il cliente sia una società di persone o di capitali, in caso di scioglimento, liquidazione, fusione, trasformazione della società;
- qualora il cliente sia un'impresa individuale, ovvero una persona fisica, in caso di morte, di assenza, incapacità giuridica, cessazione dell'attività

10. Diritti relativi a brevetti, proprietà intellettuale, ecc.

Tutti i diritti di proprietà intellettuale esistenti, ovvero acquisiti durante l'esecuzione dei contratti (know-how invenzioni, brevetti e diritti di proprietà industriale, ecc.) spettano esclusivamente a Ivoclar. Tutti i diritti relativi a progetti, studi, disegni e documenti tecnici spettano a Ivoclar e, senza espressa autorizzazione scritta da parte di Ivoclar, non possono essere né utilizzati dal cliente per scopi estranei al contratto né essere inoltrati a terzi.

11. Diritto applicabile e foro competente

In caso di disaccordo tra le parti sull'interpretazione del presente Accordo queste ultime si impegnano a risolvere preliminarmente tale divergenza in via bonaria. Per le controversie che non possono essere risolte in via bonaria, si applica quanto segue:

Le condizioni di fornitura e pagamento e tutte le vendite di servizi di produzione CAD/CAM soggiacciono al diritto italiano. Foro competente per tutte le controversie inerenti l'interpretazione delle presenti condizioni di fornitura e pagamento o l'erogazione dei servizi di produzione CAD/CAM è esclusivamente Bolzano (Italia).

Le condizioni di fornitura e pagamento valgono in via esclusiva e anche per tutti i negozi futuri con il cliente. Ogni accordo che si discosti dalle condizioni di fornitura e pagamento deve essere concordato per iscritto tra le parti. Qualora una disposizione delle presenti condizioni di fornitura e pagamento sia o divenga inefficace, ciò non pregiudica l'efficacia di tutte le altre disposizioni. Per tutti gli aspetti che non siano disciplinati dalle presenti condizioni di fornitura e pagamento, valgono le disposizioni del Codice Civile italiano.